DELIZIO

BEDIENUNGSANLEITUNG
MILCHSCHÄUMER

MODE D'EMPLOI
MOUSSEUR À LAIT

ISTRUZIONI PER L'USO
MONTALATTE

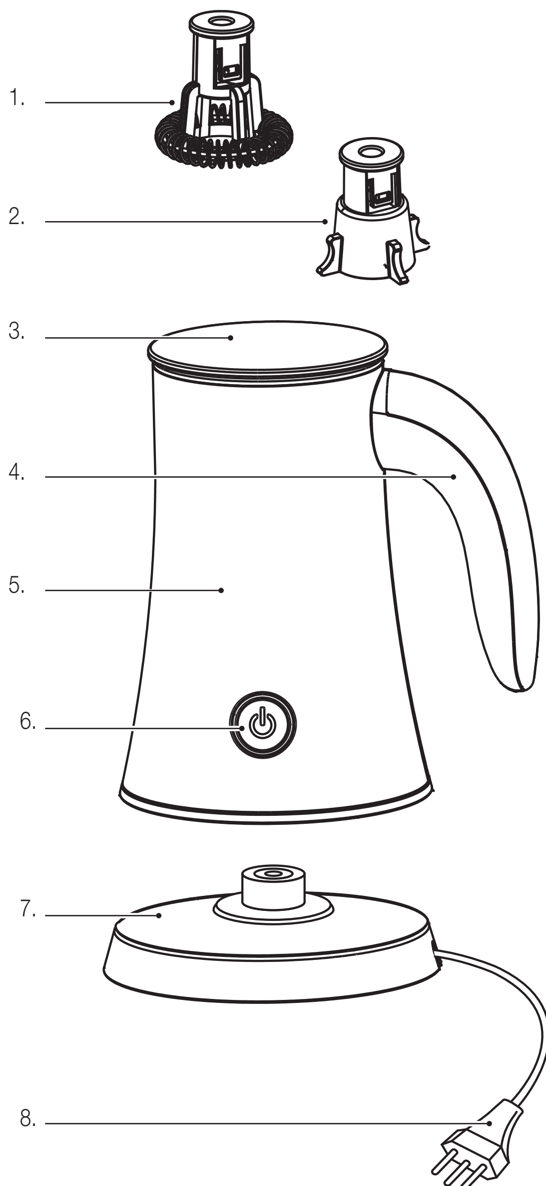




WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

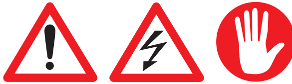
- Lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts alle Anweisungen sorgfältig durch.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschliessen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der in Ihrem Haushalt übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung und verwenden Sie das Gerät nicht.
- Die mitgelieferte Basis darf nur zu dem vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist, um eine Beschädigung der Heizelemente zu vermeiden
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird oder wenn Sie es reinigen wollen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und vor dem Reinigen, lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht vom Tisch herunter hängen oder mit heissen Flächen in Berührung kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder neben eine Gas- oder Elektrokochplatte oder in einen aufgeheizten Ofen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und flachen Oberfläche und unzugänglich für Kinder steht, so dass es nicht umkippen kann und um Beschädigungen oder Verletzungen zu verhindern.
- Während des Betriebs nicht in das Gerät fassen und keine Gegenstände hineinwerfen, um schwere Verletzungen oder Beschädigungen der Mechanik zu verhindern.
- Um einen Brand, Kurzschlüsse und Verletzungen zu vermeiden, tauchen Sie das Stromkabel, den Stecker, die Kanne oder die Basis nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist besondere Vorsicht geboten.
- Heisse Flächen nicht berühren. Benutzen Sie den Griff oder die Taste.
- Wenn die mit heisser Milch gefüllte Kanne bewegt wird, ist besondere Vorsicht geboten.
- Bewegliche Teile nicht berühren.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlenen oder angeboten wird, kann einen Brand, Kurzschlüsse oder Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn das Gerät Fehlfunktionen aufweist oder heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zu der nächstgelegenen Servicestelle und lassen Sie es prüfen, reparieren oder die Elektrik oder Mechanik justieren.
- Das Gerät darf nur zum Aufschäumen und erwärmen von Milch verwendet werden. Das Gerät darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Stellen Sie sicher, dass Ihre Haussteckdose ordnungsgemäss geerdet ist.
- Das Gerät darf nur bei geschlossenem Deckel verwendet werden.
- Dieses Gerät darf unter keinen Umständen auf oder in der Nähe einer Gas- oder Elektrokochplatte oder dort verwendet werden, wo es mit einem anderen beheizten Gerät in Berührung kommen könnte.
- Dieses Gerät ist zur Verwendung in einem Haushalt oder für ähnliche Einsatzzwecke vorgesehen. Dazu gehören:
  - Teeküchen in Werkstätten, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
  - Landwirtschaftliche Betriebe;
  - Von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Pensionen.
- Kinder sind zu überwachen, damit sie nicht in Versuchung geraten, mit dem Gerät zu spielen.
- Das Gerät muss mit dem mitgelieferten Standfuss verwendet werden.
- Lebensmittel nicht zu lange erwärmen.
- Nicht unter freiem Himmel verwenden.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.
- Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

2 Übersicht der Geräte- und Bedienteile



1. Aufschäumeinsatz
2. Rühreinsatz
3. Deckel
4. Griff
5. Kanne
6. Taste (mit Anzeige)
7. Basis
8. Netzkabel-/Stecker 230 V

Vor der ersten Inbetriebnahme



Das Gerät bietet die folgenden Funktionen: 1. Aufschäumen und Erwärmen der Milch; 2. nur Aufschäumen ohne Erwärmen; 3. nur Erwärmen ohne Aufschäumen.

- Bevor Sie Ihren Milchschäumer verwenden, reinigen Sie alle Teile gemäss den Anweisungen im Kapitel «REINIGUNG UND WARTUNG».
- Wichtig: Reinigen Sie keine Teile in der Geschirrspülmaschine und tauchen Sie die Kanne nicht in Wasser. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden und die Garantie erlöschen.
- Das Gerät wird mit zwei Zubehörteilen geliefert: Der Rühreinsatz und der Aufschäumeinsatz. Mit dem Rühreinsatz wird die Milch beim Erhitzen gerührt, um ein Anbrennen zu vermeiden. Der Aufschäumeinsatz wird für das Aufschäumen der Milch während der Erwärmung oder zum separaten Aufschäumen ohne Erwärmung verwendet. Verwenden Sie das passende Zubehör für den gewünschten Vorgang.

Hinweis:

– Die maximale Füllmenge der Kanne beträgt 450 ml.

Betrieb des Milchschäumers

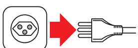
1. Aufschäumen und Erwärmen

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
- Öffnen Sie den Deckel und schieben Sie den Aufschäumeinsatz auf die Welle auf dem Boden der Kanne.
- Füllen Sie die Kanne mit der gewünschten Menge Milch und schliessen Sie den Deckel.
  Hinweis: Die maximale Milchmenge beträgt 100 ml, um ein Überlaufen nach dem Aufschäumen zu vermeiden.



- Setzen Sie die Kanne auf die Basis und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Daraufhin leuchtet die Betriebsanzeige rot auf.
- Drücken Sie die Taste ein Mal. Daraufhin leuchtet die Betriebsanzeige blau auf und der Aufschäumeinsatz beginnt sich automatisch zu drehen. Nachdem die Milch eine Temperatur von 68±10°C erreicht hat, schaltet sich das Heizelement ab und der Aufschäumeinsatz hört auf zu drehen. Die Betriebsanzeige leuchtet wieder rot auf, bis Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausziehen. **Hinweis**: Während des Betriebs können Sie das Gerät durch einmaliges Drücken des Schalters ausschalten.
- Wenn sich das Gerät abgeschaltet hat, öffnen Sie den Deckel und giessen Sie die erwärmte und aufgeschäumte Milch in eine Tasse.
  Vorsicht: Zwischen zwei Durchläufen muss mindestens 3 Minuten gewartet werden. Ansonsten schaltet sich das Gerät nach 5 aufeinander folgenden Durchläufen automatisch ab, die Anzeige blinkt blau und der Schalter ist deaktiviert. Nach ca. 5 Minuten wechselt das Gerät wieder in den Standby-Modus und kann wieder in Betrieb genommen werden.





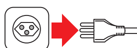
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2. Nur Aufschäumen ohne Erwärmen

- Führen Sie die Schritte 1 bis 4 im Kapitel «Aufschäumen und Erwärmen» durch.
- Drücken Sie die Taste 3 Mal hintereinander innerhalb von 2 Sekunden. Daraufhin blinkt die Anzeige blau und der Aufschäumeinsatz beginnt sich zu drehen. Das Heizelement bleibt deaktiviert. Das Gerät schaltet sich anschliessend automatisch ab. Die Betriebsanzeige leuchtet wieder rot auf, bis Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausziehen.
  Hinweis: Während des Betriebs können Sie das Gerät durch einmaliges Drücken des Schalters ausschalten.
- Wenn sich das Gerät abgeschaltet hat, öffnen Sie den Deckel und giessen Sie die aufgeschäumte Milch in eine Tasse.



  Vorsicht: Zwischen zwei Durchläufen muss mindestens 3 Minuten gewartet werden. Ansonsten schaltet sich das Gerät nach 5 aufeinander folgenden Durchläufen automatisch ab, die Anzeige blinkt und der Schalter ist deaktiviert. Nach ca. 5 Minuten wechselt das Gerät wieder in den Standby-Modus und kann wieder in Betrieb genommen werden.



- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

3. Nur Erwärmen ohne Aufschäumen

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
- Verwenden Sie hierzu den Rühreinsatz. Öffnen Sie den Deckel und schieben Sie den Rühreinsatz auf die Welle auf dem Boden der Kanne.
- Füllen Sie die Kanne mit der gewünschten Menge Milch und schliessen Sie den Deckel.



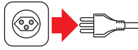
  Hinweis: Die maximale Milchmenge beträgt 200ml, um ein Überlaufen beim Rühren oder nach dem Aufschäumen zu vermeiden.
- Setzen Sie die Kanne auf die Basis und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Daraufhin leuchtet die Betriebsanzeige rot auf.
- Drücken Sie Taste zwei Mal innerhalb von 2 Sekunden. Daraufhin leuchtet die Betriebsanzeige blau auf. Nun ist das Gerät in Betrieb. Nachdem die Milch eine Temperatur von 68±10°C erreicht hat, schaltet sich das Heizelement ab und der Rühreinsatz stoppt. Die Betriebsanzeige leuchtet wieder rot auf, bis Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausziehen.



  Hinweis: Durch die Drehung des Rühreinsatzes wird ein Anbrennen verhindert. Die Milch wird dadurch nicht aufgeschäumt.
- Wenn sich das Gerät abgeschaltet hat, öffnen Sie den Deckel und giessen Sie die erwärmte Milch in eine Tasse.



  Vorsicht: Zwischen zwei Durchläufen muss mindestens 3 Minuten gewartet werden. Ansonsten schaltet sich das Gerät nach 5 aufeinander folgenden Durchläufen automatisch ab, die Anzeige blinkt blau und der Schalter ist deaktiviert. Nach ca. 5 Minuten wechselt das Gerät wieder in den Standby-Modus und kann wieder in Betrieb genommen werden.



– Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Reinigung und Wartung



Trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie es abkühlen, bevor mit der Reinigung begonnen werden kann.

Vorsicht: Die Kanne und die Basis niemals ins Wasser eintauchen oder mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen lassen.

– Den Deckel mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen. Der Deckel ist nicht spülmaschinengeeignet. Gründlich abspülen und abtrocknen.
– Den Rühreinsatz oder den Aufschäumeinsatz entfernen und mit warmem Wasser abwaschen.
– Die Innenseite der Kanne mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und mit einem weichen Tuch abtrocknen.
– Die Kanne von aussen mit einem weichen feuchten Tuch abwischen. Keine scharfen Reiniger verwenden.
HINWEIS: Keine chemischen, metallischen oder hölzernen Reiniger oder Scheuermittel für die Reinigung der Aussenseite des Geräts verwenden, damit die Oberfläche nicht stumpf wird.

Entsorgung



– Ausgediente Geräte bei einer Verkaufsstelle zur kostenlosen, fachgerechten Entsorgung abgeben
– Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können
– Geräte nicht mit dem Hauskehricht entsorgen (Umweltschutz!)

Technische Daten

– Nennspannung	230 V / 50Hz
– Nennleistung	450 W
– Volumen (max.)	450 ml

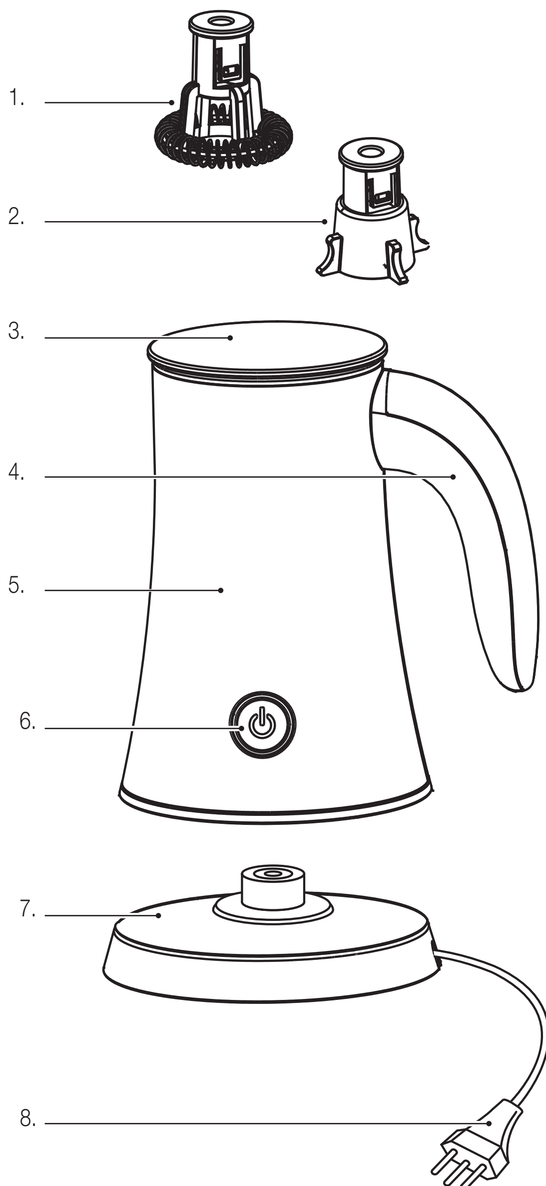
Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.



CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement les présentes consignes avant toute utilisation de l'appareil.
- Avant de brancher l'appareil au courant électrique, s'assurer que le voltage indiqué sur l'appareil correspond bien à celui de votre installation électrique. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur et n'utilisez pas l'appareil.
- Le socle fourni avec l'appareil ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celle prévue.
- Ne pas utiliser l'appareil à vide : cela endommagerait les éléments chauffants.
- Toujours débrancher l'appareil en cas de non-utilisation et avant de le nettoyer. Toujours le laisser refroidir avant de monter/démonter les différents éléments et avant de le nettoyer.
- Ne pas laisser pendre le câble le long du bord de la table ou du comptoir ; s'assurer que l'appareil n'entre pas en contact avec une surface chaude.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'une source de chaleur (gaz ou électrique), ou dans un four chaud.
- Avant d'utiliser l'appareil, bien s'assurer qu'il est placé sur une surface stable et plane, hors de portée des enfants : si ce n'est pas le cas, il risquerait de tomber ou de chavirer, entraînant ainsi dommages et/ou blessures.
- Ne jamais mettre les mains ou des ustensiles dans le pot pendant le fonctionnement de l'appareil, afin d'éviter tout risque de blessure grave ou tout dommage à l'appareil.
- Ne pas plonger le câble, la fiche, le pot ou le socle dans l'eau ou tout autre liquide : risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- Surveiller de près le fonctionnement de l'appareil dès lors que celui-ci est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Ne pas toucher la surface chaude. Utiliser la poignée ou le bouton.
- Manipuler avec précaution tout appareil contenant un liquide chaud.
- Ne pas toucher les éléments en mouvement.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut entraîner incendies, décharges électriques ou blessures.
- Ne jamais utiliser un appareil électrique si le câble ou la prise est endommagé, s'il présente un dysfonctionnement, s'il est tombé ou abimé de quelque manière que ce soit. Pour tout contrôle, réparation ou réglage mécanique/électrique, déposer l'appareil au service assistance agréé le plus proche.
- Le présent appareil sert uniquement à faire chauffer et/ou mousser le lait. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles-ci.
- Cet appareil est doté d'une prise avec borne de terre: assurez-vous que la prise murale utilisée pour son fonctionnement soit une prise avec terre.
- Ne jamais utiliser l'appareil lorsque le couvercle n'est pas en place.
- Ne jamais placer l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique, ni à un endroit où il pourrait entrer en contact avec une source de chaleur.
- L'appareil est réservé à un usage domestique et à des utilisations de ce type:
  - Espace cuisine du personnel dans les magasins, bureaux et autre environnements de travail;
  - Fermes;
  - Par la clientèle dans les hôtels, motels et autre lieux de séjour;
  - Logements de type gîte ou chambres d'hôte.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- L'appareil doit être utilisé avec le socle fourni.
- Les aliments ne doivent pas être chauffés trop longtemps.
- Ne pas utiliser en extérieur.
- Conserver le présent mode d'emploi.
- Les personnes, enfants inclus qui en raison de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales, en raison de leur inexpérience ou manque de connaissances ne sont pas aptes à utiliser cette machine en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire ou uniquement sous surveillance

Eléments de l'appareil et de commande



1. Fouet
2. Mélangeur
3. Couvercle
4. Poignée
5. Pot
6. Bouton Marche/Arrêt (avec voyant lumineux)
7. Socle
8. Cordon/fiche 230 V



Avant la première utilisation

L’appareil peut être utilisé pour les tâches suivantes de manière séparée: 1. Faire mousser et chauffer le lait ; 2. Faire mousser le lait uniquement, sans le chauffer ; 3. Chauffer le lait uniquement, sans le faire mousser.

- Avant d’utiliser le mousseur à lait, bien nettoyer tous les éléments en se référant au chapitre «Nettoyage et entretien»
- Important: ne pas mettre les pièces de l’appareil au lave-vaisselle, et ne pas plonger le pot dans l’eau. Cela endommagerait l’appareil de façon irréversible, et la garantie serait caduque.
- L’appareil est fourni avec deux accessoires: un mélangeur et un fouet. Le mélangeur sert à mélanger le lait pendant le processus de chauffe afin d’éviter qu’il n’accroche; le fouet sert à faire mousser le lait, qu’il chauffe ou qu’il ne chauffe pas. Sélectionner l’accessoire qui convient en fonction du résultat voulu.

Remarque:

- la capacité maximale du pot est de 450 ml.

Utilisation du mousseur de lait

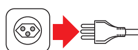
1. Faire mousser et chauffer le lait

- Placer l’appareil sur une surface plane.
- Prendre le fouet, ouvrir le couvercle et insérer le fouet sur l’axe situé au fond du pot.
- Remplir le pot avec la quantité de lait désirée et refermer le couvercle.
  Remarque: la quantité de lait maximale ne doit pas dépasser les 100 ml, car le lait risquerait de déborder en moussant.



- Placer le pot sur le socle et brancher l’appareil à une prise de courant: le voyant lumineux devient alors rouge.
- Appuyer une fois sur le bouton d’allumage: le voyant devient bleu. Ensuite, l’appareil se met en route. Une fois que le lait a atteint une température d’environ 68±10C°, l’élément chauffant s’éteint et le fouet s’arrête automatiquement; Le voyant redevient rouge et il le reste tant que l’appareil est branché.
  Remarque: il est possible d’interrompre l’opération en appuyant une fois sur le bouton Marche/Arrêt.
- Une fois l’appareil à l’arrêt, ouvrir le couvercle, verser la mousse de lait chaude et déguster.
  Attention: observer une pause d’au moins 3 minutes entre deux cycles consécutifs ; si vous ne le faites pas, l’appareil passe automatiquement en mode autoprotection après cinq cycles consécutifs, le voyant lumineux devient bleu et clignote, et le bouton Marche/Arrêt devient inactif. Au bout d’environ 5 minutes, l’appareil se met en veille et vous pouvez l’utiliser à nouveau.



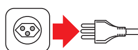


- En cas de non-utilisation, toujours éteindre puis débrancher l’appareil.

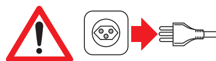
2. Faire mousser le lait uniquement, sans le chauffer

- Suivre les étapes de 1 à 4 du paragraphe «Faire mousser et chauffer le lait»
- Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt trois fois de suite en 2 secondes: le voyant lumineux se met à clignoter en bleu, puis le fouet se met en route sans que l'élément chauffant ne s'allume. Une fois le processus achevé, l'appareil s'arrête automatiquement. Le voyant lumineux redevient rouge, et il le reste tant que l'appareil est branché.
  Remarque: il est possible d'interrompre l'opération en appuyant une fois sur le bouton Marche/Arrêt.
- Une fois l'appareil à l'arrêt, ouvrir le couvercle, verser la mousse de lait et déguster.
  
  Attention: observer une pause d'au moins 3 minutes entre deux cycles consécutifs ; si vous ne le faites pas, l'appareil passe automatiquement en mode autoprotection après cinq cycles consécutifs, le voyant lumineux devient bleu et clignote, et le bouton Marche/Arrêt devient inactif. Au bout d'environ 5 minutes, l'appareil se met en veille et vous pouvez l'utiliser à nouveau.
-  En cas de non-utilisation, toujours éteindre puis débrancher l'appareil.

3. Chauffer le lait uniquement, sans le faire mousser

- Placer l'appareil sur une surface plane.
- Sélectionner le mélangeur. Ouvrir le couvercle et insérer le mélangeur sur l'axe situé au fond du pot.
- Remplir le pot avec la quantité de lait désirée et refermer le couvercle.
  
  Remarque: la quantité de lait maximale ne doit pas dépasser les 200 ml, car le lait risquerait de déborder pendant le processus de chauffe.
- Placer le pot sur le socle et brancher l'appareil à une prise de courant. Le voyant lumineux devient rouge.
- Appuyer deux fois de suite en 2 secondes sur le bouton Marche/Arrêt: le voyant lumineux devient bleu, puis l'appareil se met en route. Une fois que le lait a atteint une température de 68±10C° environ, l'élément chauffant s'éteint et le mélangeur s'arrête automatiquement. Le voyant lumineux redevient rouge, et il le reste tant que l'appareil est branché.
  
  Remarque: le mélangeur sert uniquement à éviter que le lait n'accroche dans le pot: il ne fera pas mousser le lait.
- Une fois l'appareil à l'arrêt, ouvrir le couvercle, verser le lait chaud et déguster.
  Attention: observer une pause d'au moins 3 minutes entre deux cycles consécutifs; si vous ne le faites pas, l'appareil passe automatiquement en mode autoprotection après cinq cycles consécutifs, le voyant lumineux devient bleu et clignote, et le bouton Marche/Arrêt devient inactif. Au bout d'environ 5 minutes, l'appareil se met en veille et vous pouvez l'utiliser à nouveau.
-  En cas de non-utilisation, toujours éteindre puis débrancher l'appareil.

Nettoyage et entretien



Avant de nettoyer l'appareil, vous devez toujours impérativement le débrancher et le laisser refroidir.

Attention: ne jamais plonger le pot ou le socle dans l'eau; s'assurer que ces deux éléments n'entrent pas en contact avec l'humidité.

- Laver le couvercle avec de l'eau et un détergent doux. Ne pas laver le couvercle au lave-vaisselle. Rincer soigneusement et sécher.
- Oter le mélangeur et/ou le fouet et les laver à l'eau tiède.
- Laver l'intérieur du pot à l'eau additionnée d'un détergent doux, puis nettoyer en frottant à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau.
- Nettoyer l'extérieur du pot à l'aide d'un chiffon doux humide ou d'un produit d'entretien doux ; ne jamais utiliser de détergent toxique.
  REMARQUE: ne pas nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un détergent chimique, un agent abrasif ou un produit pour l'acier ou le bois, afin de ne pas rayer la surface.

Elimination



- Déposer gratuitement tout appareil hors d'usage auprès d'un point de vente en vue d'une élimination adéquate
- Eliminer immédiatement tout appareil présentant un défaut dangereux et s'assurer qu'il ne puisse plus être utilisé
- Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères (protection de l'environnement!)

Données techniques

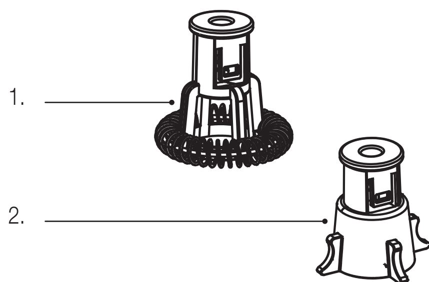
– Tension de réseau	230 V / 50Hz
– Puissance nominale	450 W
– Contenue (max.)	450 ml

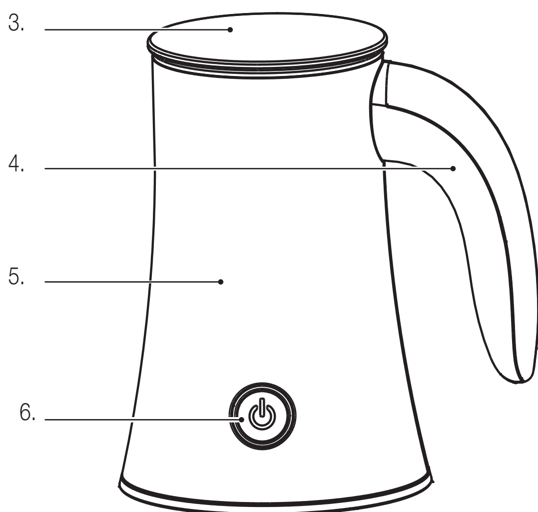
Sous réserve de modifications de fabrication et de réalisation dans l'intérêt du progrès technique.

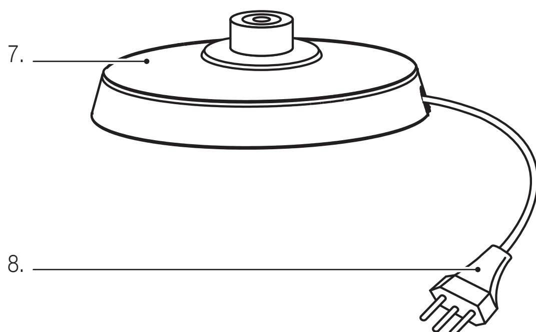


- **IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA**
- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, assicurarsi che il voltaggio indicato sull'apparecchio corrisponda al voltaggio di casa vostra. Se così non fosse, contattare il rivenditore e non utilizzare il montalatte.
- La base attaccata non può essere utilizzata per scopi diversi da quello previsto.
- Non far funzionare l'apparecchio vuoto per non danneggiare gli elementi termici.
- Estrarre sempre la spina dalla presa di corrente in caso di non utilizzo dell'apparecchio e prima della pulizia. Lasciare sempre raffreddare completamente l'apparecchio prima di mettere o togliere gli elementi.
- Non lasciare penzolare il cavo oltre il bordo del tavolo o del bancone né lasciarlo entrare in contatto con superfici roventi.
- Non posizionare l'apparecchio sopra o presso una bruciatore a gas/elettrico molto caldo o in un forno caldo.
- Assicurarsi che l'apparecchio venga utilizzato su una superficie stabile e piana, fuori dalla portata dei bambini, ciò impedirà all'apparecchio di rovesciarsi, evitando danni o lesioni.
- Non introdurre le mani, né eventuali utensili nel contenitore mentre si mescola, per ridurre il rischio di gravi lesioni a persone o danni al montalatte.
- Per evitare incendi, scosse elettriche o lesioni, non immergere in acqua o in altri liquidi il cavo, le spine elettriche, il contenitore o la base.
- Un'attenta supervisione è necessaria in caso di uso dell'apparecchio da parte dei bambini o vicino ad essi.
- Non toccare le superfici calde. Usare il manico o il pulsante.
- Prestare la massima attenzione quando si sposta un apparecchio contenente acqua bollente.
- Evitare di toccare gli elementi in movimento.
- L'uso di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non far funzionare l'apparecchio in caso di cavo o spina danneggiati, dopo un malfunzionamento dell'apparecchio, in caso di cadute o di altri danneggiamenti. Consegnare l'apparecchio al più vicino punto di assistenza per il controllo, la riparazione o la regolazione di parti elettriche o meccaniche.
- L'apparecchio va utilizzato esclusivamente per schiumare e riscaldare il latte. Non utilizzarlo per scopi diversi da quello previsto.
- Il presente apparecchio dispone di una spina con messa a terra. Assicurarsi che la presa di casa abbia la messa a terra.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza coperchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o nelle vicinanze di un bruciatore a gas/elettrico, né lasciarlo entrare in contatto con apparecchi caldi.
- Il presente apparecchio è progettato per l'uso in ambito domestico e applicazioni simili come:
  - aree della cucina riservate al personale in negozi, uffici ed altri ambienti lavorativi;
  - fattorie;
  - da parte di clienti in alberghi, motel ed altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti del tipo B&B (bed & breakfast).
- I bambini dovrebbero essere oggetto di supervisione per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio dovrebbe essere utilizzato con il supporto fornito.
- Il cibo non dovrebbe essere riscaldato troppo a lungo.
- Non utilizzare all'aperto.
- Conservare le presenti istruzioni d'uso.
- Le persone, inclusi i bambini, che per le loro capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure per la loro inesperienza o mancanza di conoscenza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non sono autorizzate all'uso dalla macchina o possono utilizzarla solo sotto sorveglianza

Elenco delle parti e degli elementi di comando







1. Paletta per schiumare
2. Paletta per mescolare
3. Coperchio
4. Impugnatura
5. Contenitore
6. Pulsante di comando (con indicatore)
7. Base di alimentazione
8. Cavo di alimentazione/spina 230 V



Prima dell'uso iniziale

L'apparecchio può essere utilizzato per eseguire i seguenti compiti separatamente: 1. Schiumare e riscaldare il latte; 2. Schiumare a freddo senza riscaldare; 3. Riscaldare senza schiumare.

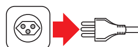
- Prima di utilizzare il montalatte, pulire tutti gli elementi conformemente alla sezione «PULIZIA E MANUTENZIONE».
- Nota bene: non lavare alcun elemento in lavastoviglie, né immergere il contenitore in acqua in quanto ciò potrebbe danneggiare definitivamente il prodotto e invalidare la garanzia.
- L'apparecchio è dotato di due accessori: la paletta per mescolare e quella per schiumare. La prima serve per mescolare il latte durante il riscaldamento, evitando che attacchi. La seconda serve per schiumare il latte durante il riscaldamento o per schiumare a freddo, senza riscaldare. Scegliere l'accessorio adatto in base alle necessità.

Nota bene:

- la capienza massima del contenitore è di 450 ml.

Funzionamento del vostro montalatte

1. Schiumare e riscaldare

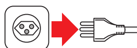
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
- Selezionare la paletta per la schiuma, poi aprire il coperchio e inserire la paletta per la schiuma sul perno situato sul fondo del contenitore.
- Riempire il contenitore con la quantità desiderata di latte e riposizionare il coperchio.
  
  Nota bene: la quantità massima di latte aggiungibile è di 100 ml, per evitare che il latte trabocchi dopo la schiumatura.
- Posizionare il contenitore sulla base di alimentazione e attaccare la spina alla presa di corrente, si accende la spia rossa.
- Premere una volta il pulsante di comando, si accende la spia blu e l'apparecchio inizia a funzionare. Quando la temperatura del latte ha raggiunto circa 68±10 °C, l'elemento riscaldante interrompe il processo di riscaldamento e la paletta per la schiuma non gira più automaticamente; la spia rossa s'illumina di nuovo finché non viene staccata la spina. **Nota bene**: è possibile interrompere il funzionamento dell'apparecchio, premendo una volta il pulsante di comando.
- Alla fine del processo, aprire il coperchio, versare il latte, caldo e schiumato, e gustare.
  
  Attenzione: tra due cicli continui è necessario rispettare un intervallo minimo di 3 minuti, altrimenti l'apparecchio, dopo 5 cicli di seguito, entra automaticamente in stato di auto-protezione, la spia lampeggia e il pulsante di comando non funziona. Dopo circa 5 minuti l'apparecchio entra in stand-by e può essere riutilizzato.
- 
  Spegnere sempre il montalatte e staccare la spina di corrente quando non lo si utilizza.

2. Solo schiumare senza riscaldare

– In base ai punti 1-4 della sezione «Schiumare e riscaldare».
– Premere il pulsante di comando per tre volte di seguito entro due secondi, la spia lampeggia di blu, la paletta per la schiuma gira, mentre l'elemento riscaldante non entra in funzione. L'apparecchio si ferma automaticamente al termine dell'operazione. La spia si accende di nuovo di rosso finché non si stacca la presa di corrente.
  Nota bene: durante il funzionamento è possibile interrompere il processo, premendo una volta il pulsante di comando.
– Quando l'apparecchio ha terminato l'operazione, aprire il coperchio, versare il latte schiumato e gustare.



  Attenzione: tra due cicli continui è necessario rispettare un intervallo minimo di 3 minuti, altrimenti l'apparecchio, dopo 5 cicli di seguito, entra automaticamente in stato di auto-protezione, la spia lampeggia di blu e il pulsante di comando non funziona. Dopo circa 5 minuti l'apparecchio entra in stand-by ed è possibile continuare a utilizzarlo.



– Spegnere sempre il montalatte ed estrarre la spina dalla presa di corrente quando non lo si utilizza.

3. Riscaldare senza schiumare

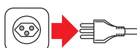
– Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
– Selezionare la paletta per mescolare, poi aprire il coperchio ed inserirla sul perno situato sul fondo del contenitore.
– Riempire il contenitore con la quantità desiderata di latte e riposizionare il coperchio.
  Nota bene: la quantità massima di latte aggiungibile è di 200 ml, per evitare che il latte trabocchi dopo aver mescolato o schiumato.
– Posizionare il contenitore sulla base di alimentazione e inserire la spina nella presa di corrente, si accende la spia rossa.
– Premere entro due secondi per due volte di seguito il pulsante di comando, si accende una spia blu e l'apparecchio si mette in funzione. Quando la temperatura del latte ha raggiunto circa 68±10 °C, l'elemento riscaldante e la paletta per mescolare cessano di funzionare; si accende di nuovo la spia rossa fino a che non viene estratta la spina dalla presa di corrente.



  Nota bene: la paletta per mescolare evita solo che il latte si attacchi al fondo, non serve per schiumare.
– Quando l'apparecchio ha terminato il processo, aprire il coperchio, versare il latte caldo e gustare.

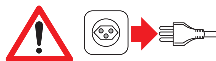


  Attenzione: tra due cicli continui è necessario rispettare un intervallo minimo di 3 minuti, altrimenti l'apparecchio, dopo 5 cicli di seguito, entra automaticamente in stato di auto-protezione, la spia lampeggia di blu e il pulsante di comando non funziona. Dopo circa 5 minuti l'apparecchio entra in stand-by e può essere riutilizzato.



– Spegnere sempre il montalatte ed estrarre la spina dalla presa di corrente quando non lo si utilizza.

Pulizia e manutenzione



Estrarre sempre la spina dalla presa di corrente e lasciar raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.

Attenzione: non immergere mai in acqua il contenitore e/o la base di alimentazione, né lasciare che l'umidità venga a contatto con questi elementi.

- Lavare il coperchio con acqua e detergente non aggressivo. Il coperchio non è una parte lavabile in lavastoviglie. Risciacquare bene e asciugare.
- Rimuovere la paletta per mescolare o quella per schiumare e lavarle bene in acqua calda.
- Lavare l'interno del contenitore con un mix di detergente non aggressivo ed acqua e poi pulirli con un panno soffice bagnato.
- Pulire l'esterno del contenitore con un panno soffice bagnato o con detersivo, non usare mai detergenti tossici.
  NOTA BENE: Per pulire il rivestimento esterno del montalatte non usare detergenti chimici, né detergenti abrasivi, onde evitare che il montalatte diventi opaco.

Smaltimento



- Consegnare gratuitamente gli apparecchi non più in uso presso un punto vendita per permettere uno smaltimento adeguato
- Smaltire immediatamente gli apparecchi con un guasto pericoloso e assicurarsi che non possano più essere utilizzati
- Non gettare gli apparecchi tra i rifiuti domestici (tutela dell'ambiente!)

Dati tecnici

- Tensione nominale 230 V / 50Hz
- Potenza nominale 450 W
- Capacità (mas.) 450 ml

Nell'interesse dello sviluppo tecnico ci riserviamo di apportare modifiche di progettazione e di esecuzione.